



# February Newsletter

## Boletín de febrero

### Message from the Executive Director/Mensaje del Director Ejecutivo

Greetings LAS Families,

On Thursday, February 7<sup>th</sup> at approximately 6pm, please join us at SCUSD Serna Center (5735 47<sup>th</sup> Avenue) for the **Public Hearing on the Renewal Charter Petition for LAS**. At this SCUSD Board meeting, we will provide the board with a brief presentation, hear public comment from LAS students, a parent and a community member. This is also a great opportunity for the members to **SEE** the support for the continuation of the LAS program. The work that takes place at LAS would not be possible without all of our **familias!** If you are able, **please join us and wear LAS green on Thursday!**

In addition to this opportunity, we look forward to seeing you at this month's **Parent Association** meeting on Wednesday, February 13<sup>th</sup> at 5:30pm. During this meeting, we will share more information about our charter renewal and a special presentation about **Parent Participation at LAS** will be shared by your Governing Board parent representatives. Later in the month, we hope you will join us for **Family Math Night** on Thursday, February 28<sup>th</sup> at 5:30pm! This event will take into consideration your request for strategies on how to better support your child with common core math homework, include dinner, and much more!

Saludos familias de LAS:

El jueves, 7 de febrero aproximadamente a las 6pm, únase a nosotros en el Centro Serna de SCUSD (5735 47<sup>th</sup> Avenue) para la Audiencia Pública sobre la **Petición de Renovación para LAS**. En esta reunión de la Mesa de SCUSD, proporcionaremos a la Mesa una breve presentación, escucharemos comentarios del público de estudiantes de LAS, un padre y un miembro de la comunidad. Esta es también una gran oportunidad para que los miembros **VEAN** el apoyo para la continuación del programa de LAS. ¡El trabajo que se lleva a cabo en LAS no sería posible sin todas nuestras familias! Si puede, **únase a nosotros y use el color verde de LAS el jueves!**

Además de esta oportunidad, esperamos verlos en la reunión de la **Asociación de Padres** de este mes, el miércoles, 13 de febrero a las 5:30pm. Durante esta reunión, compartiremos más información sobre la renovación de nuestra petición y una presentación especial sobre la Participación de los Padres en LAS será compartida por los representantes de los padres de la Mesa Directiva. ¡Más adelante en el mes, esperamos que nos acompañen a la **Noche Familiar de Matemáticas** el jueves, 28 de febrero a las 5:30pm! ¡Este evento tomará en consideración su solicitud de estrategias sobre cómo apoyar mejor a su hijo(a) con las tareas de matemáticas de los Estándares Estatales Básicos Comunes, se incluirá la cena y mucho más!

### Inside this issue/En este volumen

Message from the Director/Mensaje del Director.....	1
Reminders/Recordatorios.....	2
Open Enrollment/ Inscripción Abierta.....	2
Snack Sale/Venta de bocadillos.....	2
Soccer/Fútbol.....	2
Read to Succeed.....	3
School Cents.....	3
Thank you!/¡Gracias!.....	3
Health at LAS/Salud en LAS.....	4
Box Tops.....	4
SEL/Aprendizaje Socioemocional.....	5
Club Colibri.....	5
Important Dates/Fechas importantes.....	6
Insert/Adjunto:	
ELPAC Informational Flyer/Bolante informativo de ELPAC	

### No School/No hay clases



February 18<sup>th</sup>/8 de febrero  
 Presidents' Day/ Día de los presidentes

### February Spirit Day/ Día de espíritu de febrero

Squad Day/Día de cuadrilla  
 Thursday, February 28<sup>th</sup>/ jueves, 28 de febrero

## REMINDER/ RECORDATORIO

- \* If your child is absent, please remember to call the office to clear the absence. You may also excuse absences by e-mailing us via our website <http://www.lasac.info>
- \* If there have been any changes in your child's healthy history or they are in need of taking medication during the school day, please contact the office.
- \* The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) will take place from March 1st - May 31st. See insert on more information regarding this assessment.
- \* *Si su hijo(a) está ausente, recuerde llamar a la oficina para justificar la ausencia. También puede justificar faltas enviándonos un correo electrónico a través de nuestro sitio web <http://www.lasac.info>*
- \* *Si ha habido algún cambio en el historial de salud de su hijo(a) o necesita tomar algún medicamento durante el día escolar, comuníquese con la oficina.*
- \* *Las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC) se llevarán a cabo del 1 de marzo al 31 de mayo. Vea documento adjunto para más información sobre esta evaluación.*

## Open Enrollment 2019-2020/Inscripción Abierta 2019-2020



Our Open Enrollment period is from January 28th—March 22nd. If your child will be entering kindergarten during the next school year, please make sure to sign up for an information session if you haven't done so already. If you know of any parents that could possibly be interested in attending LAS, please share this enrollment in-

formation with them. Our enrollment lottery will take place on April 23rd at 4pm. Thank you.

Nuestro periodo de inscripción abierta es del 28 de enero al 22 de marzo. Si su hijo/a comenzará el kínder el año siguiente, favor de apuntarse para una sesión informativa si aun no lo ha hecho. Si conoce a padres que posiblemente se interesen en el programa de LAS, favor de compartir esta información sobre la inscripción con ellos. El sorteo se llevará a cabo el 23 de abril a las 4 de la tarde.

## 2nd Grade Snack Sale/ Venta de bocadillos de 2º grado

Second grade will be selling snacks February 4-13 during recess and after school. Thank you for your support! El segundo grado venderá bocadillos del 4 al 13 de febrero durante el recreo y después de la escuela. ¡Gracias por tu apoyo!



## Attention Middle School Soccer Students/Atención estudiantes de secundaria



The soccer season is just around the corner! In order to tryout for the 18-19 Middle School soccer team, you must have a current physical. Tryouts begin February 11th, so make sure to have the physical complete and turned into Ms. Adriana in the office by February 7th. **Physical forms can be picked up only in the office.**

¡La temporada de fútbol está a la vuelta! Para poder participar en las pruebas del equipo de secundaria 2018-2019, debes tener un físico actualizado. Las pruebas de fútbol comenzaran el 11 de febrero, así que el físico se debe completar y entregar a Ms. Adriana a más tardar el 7 de febrero. **El formulario para el físico se puede recoger en la oficina.**

## Read to Succeed



Don't forget: Read to Succeed reading logs need to be turned in by **February 15, 2019!** Students who log at least 6 hours of recreational reading will be awarded a free ticket to Six Flags Discovery Kingdom. Park tickets will be awarded in early May

2019. Happy Reading!!

No olviden: Se tiene que entregar los registros de Read to Succeed antes del **15 de febrero del 2019!** Los estudiantes que registran por lo menos 6 horas de lectura recreacional recibirán un boleto gratis a Six Flags Discovery Kingdom. Los boletos al parque se entregarán a principios de mayo del 2019. ¡Félic lectura!

## School Cents Update/Noticias de School Cents



We are currently still hanging out in 2nd place with 327,905 points! Thank you to the families that were able to come out to the Arden Fair Kids Club Event on January 26th, we were able to earn 16,000 bonus points! Thank you also to the families that have continued to upload their receipts at <https://schoolcents.wufoo.com/forms/school-cents/> and the ones who have dropped receipts into the box in the LAS office as well as Arden Fair Mall! Saturday, February 9th from 10am-11am Arden Fair FREE Kids Club Event will offer a Chinese New Year Celebration. Please remember to check in at the front table before 10:20am to earn 1,000 bonus points per LAS student! As always, we really appreciate all of your support! Go jaguares!

¡Todavía estamos en segundo lugar con 327,905 puntos!  
¡Gracias a las familias que pudieron asistir al evento del Arden Fair Kids Club el 26 de enero, pudimos ganar 16,000 puntos de bonificación! Gracias también a las familias que han seguido subiendo sus recibos en



<https://schoolcents.wufoo.com/forms/school-cents/> y los que han depositado recibos en la caja de la oficina de LAS, así como en Arden Fair Mall. El sábado, 9 de febrero, de 10 am a 11 am, el evento GRATIS del Club de Niños de Arden Fair ofrecerá una celebración del Año Nuevo Chino. ¡Recuerde registrarse en la mesa principal antes de las 10:20am para obtener 1,000 puntos de bonificación por estudiante de LAS! Como siempre, ¡realmente apreciamos todo su apoyo! ¡Vamos jaguares!

# GRACIAS

We'd like to thank our wonderful community for all the time, love and donations that you have given our students. Your efforts have helped raise **\$4101** during Day of the Dead and **\$5233** for Winterfest. All these funds will help fund fieldtrips and school-wide programs. Thank you!

Nos gustaría dar las gracias a nuestra comunidad maravillosa por todo el tiempo, amor y donaciones que han dedicado a nuestros estudiantes. Sus esfuerzos han ayudado recaudar **\$4101** durante el evento de Día de muertos y **\$5233** para el Festival invernal. Todos estos fondos ayudaran con el pago de paseos y programas escolares. ¡Gracias!

## Health at LAS/Salud en LAS

### Box Tops

**Box Tops Contest- EVERY-ONE'S A WINNER!** Our school goal is 10,000 Box Tops. We have collected 5,359 Box Tops so far. Thank you LAS families! Ask neighbors, friends, family & businesses to clip & save! Send in your Box Tops ALL year! HAVE YOU REGISTERED ONLINE? Register at [www.boxtops4education.com](http://www.boxtops4education.com)

Go to the website often for new sweepstakes to earn extra cash for our school.

Enter online contest DAILY to win.



**Concurso de Box Tops— ¡TODOS SON GANADORES!** Nuestra meta escolar es 10,000 Box Tops. Hemos recogido 5,359 Box Tops hasta ahora. ¡Gracias familias de LAS! ¡Pida a sus vecinos, amigos, familiares y negocios que recorten y guarden! ¡Envía sus Box Tops TODO el año! ¿Se ha registrado en línea? Regístrese en [www.boxtops4education.com](http://www.boxtops4education.com)

Visite el sitio web a menudo para obtener nuevos sorteos y ganar dinero extra para nuestra escuela.

Participa en el concurso en

According to the Centers for Disease Control (CDC) seasonal flu is widespread across much of the United States. Sacramento County Public Health is seeing an increase in the number of reported flu cases in our region. Additionally, this year's flu vaccine is a poor match between the vaccine and the viruses in circulation which makes it less effective in preventing the flu. The CDC still recommends getting a flu shot if you haven't already. The flu shot may still prevent some people from getting sick and vaccinated people may experience milder symptoms if they do get infected.

To help reduce the impact of seasonal flu on our campus, we'd like to advise parents to follow CDC recommendations.

- Please keep students home if they become ill. CDC recommends that those who develop flulike illness should stay home for at least 24 hours after they are free of fever or signs of fever without the use of medication.
- If your child is absent over 3 days, please obtain a doctor's note and bring to the LAS office. All absences and medical notes can be reported to the LAS Office Clerk(s), Karina Rodriguez ([krdriguez@lasac.info](mailto:krdriguez@lasac.info)) or Miriam Uc ([muc@lasac.info](mailto:muc@lasac.info)).
- Encourage students to take preventative actions to protect themselves and others. Wash hands frequently with soap and water. Alcohol-based hand sanitizers are also effective. Cover nose and mouth with a tissue or elbow when coughing or sneezing. Avoid close contact with sick people. Get a flu shot.

LAS Staff will be monitoring flu cases on campus closely as flu season progresses and will issue appropriate communication with parents of students who develop symptoms at school.

We appreciate your continued efforts to keep all members of the Language Academy community healthy. If you have questions, please contact us at 916.277.7137.

Según los Centros para el Control de Enfermedades (CDC), la gripe estacional está muy extendida en gran parte de los Estados Unidos. El departamento de la Salud Pública del Condado de Sacramento está viendo un aumento en el número de casos de gripe reportados en nuestra región. Además, la vacuna contra la gripe de este año es una combinación pobre entre la vacuna y los virus en circulación, lo que la hace menos efectiva para prevenir la gripe. El CDC aún recomienda vacunarse contra la gripe si aún no lo ha hecho. La vacuna contra la gripe aún puede evitar que algunas personas se enfermen y las personas vacunadas pueden experimentar síntomas más leves si se infectan.

Para ayudar a reducir el impacto de la gripe estacional en nuestro campus, nos gustaría aconsejar a los padres que sigan las recomendaciones de los CDC.

- Por favor, mantenga a los estudiantes en casa si se enferman. El CDC recomienda que aquellos que desarrollen una enfermedad similar a la gripe se queden en casa por lo menos 24 horas después de que estén libres de fiebre o señales de fiebre sin el uso de medicamentos.
- Si su hijo está ausente por más de 3 días, obtenga una nota del doctor y tráigala a la oficina de LAS. Todas las ausencias y notas médicas pueden ser reportadas a la(s) Secretaria(s) de Oficina de LAS, Karina Rodriguez ([krdriguez@lasac.info](mailto:krdriguez@lasac.info)) o Miriam Uc ([muc@lasac.info](mailto:muc@lasac.info)).
- Anime a los estudiantes a tomar medidas preventivas para protegerse a sí mismos y proteger a los demás. Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón. Los desinfectantes para manos a base de alcohol también son efectivos. Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo de papel o codo al toser o estornudar. Evite el contacto cercano con personas enfermas. Vacunese contra la gripe

El personal de LAS vigilará de cerca los casos de gripe en la escuela a medida que avanze la temporada de gripe y emitirá una comunicación adecuada con los padres de los estudiantes que desarrollan síntomas en la escuela.

Apreciamos sus continuos esfuerzos para mantener saludables a todos los miembros de la comunidad de la Academia de Idiomas. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros al 916.277.7137.

## Social Emotional Learning at LAS

### Aprendizaje Social y Emocional en LAS



Second Step focus for February: Emotion Management (TK-3rd), Empathy (4th/5th), Thoughts, Emotions and Decisions (MS)

Enfoque de Second Step para febrero: Manejo de emociones (TK-3º), Empatía (4º / 5º), Pensamientos, emociones y decisiones (Secundaria)



*El 19 de enero, cientos de personas se reunieron en el parque South Side para la Marcha de Mujeres 2019. Club Colibrí ha tenido el honor de participar en esta importante demostración en la historia política desde que empezó en el año 2017. Las miembros de Club Colibrí están orgullosas de caminar en solidaridad con otras mujeres y niñas activistas en Sacramento. Miembros del Club y sus familias se presentaron para declarar que la gente de los estados unidos quiere nada menos que la protección de los derechos, la seguridad, y buena salud para todas las mujeres y sus familias.*

*Miembros del Club Colibrí se reunieron para crear pósters para llevar a la marcha. Estando en la marcha vimos tantos diferentes pósters con palabras alentadoras y apoderadas. También escuchamos muchos cantos apoyando los derechos de mujeres. Tuvimos la oportunidad de ver y escuchar cosas que nunca habíamos vivido y sentimos como que juntos de veras podemos cambiar el mundo. ¡Fue un paseo muy divertido, excitante, y educativo para Club Colibrí!*

On January 19th, hundreds of people gathered at South Side Park for the 2019 Women's March.

Club Colibrí has been honored to participate in this important political history demonstration since 2017, the year it began. Club Colibrí was proud to walk in solidarity with other women and girl activists in Sacramento. Club members and their families rose up to declare that the people of the United States would not stand for anything less than the full protection of the rights, safety, and health of all women and their families.

Club Colibrí members came together and created posters to take to the march. At the march, we saw so many different signs with encouraging and empowering words. We also heard a lot of inspiring chants about women's rights. We got to experience things we had never seen or heard before and felt as if together we could really change the world. It was a very fun, exciting, and educational trip for Club Colibrí!



if together we could really change the world. It was a very fun, exciting, and educational trip for Club Colibrí!

**Mark Your Calendar/ Marque su calendario**

- ◇ February 18th/18 de febrero: No school/No hay clases
- ◇ February 28/28 de febrero: Family Math Night/ Noche familiar de matemáticas
- ◇ March 11th-15th/11 a 15 de marzo: Parent Teacher Conferences/ Conferencias de padres y maestros
- ◇ March 25th-April 1st/25 de marzo a 1 de abril: Spring Break/Vacaciones de primavera

## Important Dates/ Fecha\$ importantes



### Parent Association/Asociación de Padres:

The next Parent Association Meeting will be held on Wednesday, February 13, 2019 at 5:30pm in the Cafeteria. Attendance to Parent Association Meetings counts toward volunteer hours. Come join us!

La próxima junta de la Asociación de Padres se llevará a cabo el miércoles, 13 de febrero de 2019 a las 5:30 de la tarde en la cafetería. La asistencia a las reuniones de la Asociación de Padres cuenta como horas como voluntario. ¡Acompañenos!

### Governing Board/Mesa Directiva

The next Governing Board meeting will be **Friday, February 22nd at 5:30pm in Room 8/9.**

La siguiente reunion de la Mesa Directiva será el **viernes, 22 de febrero a las 5:30 de la tarde en el salón 8/9.**

### Mission

The LAS mission is to create a learning environment where students:

- Utilize bilingualism and biliteracy (Spanish and English) to achieve academic excellence and apply skills in real-world situations and diverse settings. (BILITERACY)
- Develop and exhibit positive self-esteem, pride, confidence, and respect for themselves and others. (CONFIDENCE AND LIFE SKILLS)
- Demonstrate leadership skills in order to build bridges between communities and apply critical thinking skills to solve problems, promote social justice, and create change in society. (LEADERSHIP AND CRITICAL THINKING)

### Vision

Our vision is to provide an exceptional Spanish-English bilingual education for all students.

### Declaration

We are prepared to learn  
We are a diverse community  
We are attaining high academic achievement in Spanish and English  
We are proud to be bilingual  
Together we will lead our multi-cultural world

